



ITEKA N° 5/6I.-

Administrateur wa Territoire ya Kibungu.

Maze kubona itegeko ry'uwa 25 kwa munani mu wi 1925 ryerekeye ubutegetsi bwa Ruanda-Urundi.

Maze kubona iteka ry'umwami w'Ababiligi ry'agateganyo rya tariki 25 y'ukwezi kwa mbeere muwi, 1960 ryerekeye itunganywa rya Ruanda-Urundi.

Maze kubona itegeko n° 221/296 rya tariki 25 z'ukwa cumi 1960 cyane cyane ku ngingo yaryo ya 10.

Maze kubona iteka n° 6/Fin rya Bwana Résident w'Urunda.

Maze kunva ko ari ngombwa gukuraho amahane n'impagarara biterwa n'abafite imbunda batacyizewe bitewe n'ibihe turimo.

Maze kunva ko kubera impagarara zabaye muri Territoire zitewe n'abantu bateye abandi bakorese imbinda zikomeye (automatique) ari ngombwa kugenzura kugenzura imbunda n'amasasu bili muri Territoire.

Itegetse :

Ingingo ya mbere:

Abantu bese batunze imbunda zikomye bali muri Territoire ya Kibungu cyangwa bayituyemo bategetswe kuzana imbunda zabo n'amasasu mu biro bya Territoire kuva uyu muni.

Ingingo ya kabili :

Abasilikare bategetswe kubahiriza iki teka kugirango rikulikizwe -Uwo batse imbunda were agomba kuyibaha nabo bakamuha agapapuro kemeza ko ayibahaye.

Ingingo ya gatatu :

Bwana Comptable wa Territoire azagenzura bihagije ko iki teka ryakulikijwe .

Ingingo ya kane /:

Iki teka rizasomerwa abantu bese cyangwa rimanikwe aho bashobora kuryisomera.

Ingingo ya gatanu :

Iki teka rigomba gukurikizwa kuva ubu.

Kibungu, le 17 octobre 1961.-
L'Administrateur de Territoire, ff.-
G. DE WEERD.-

ITEKA N° 6/61.-

Administrateur wa Territoire ya Kibungu.

Maze kubona itegeko rya tariki 21 y'ukwezi kwa munani 1925 ryerekeye ubutegetsu bwa Ruanda-Urundi.

Maze kubona iteka rya tariki 11 y'ukwezi kwa mbere muwi 1926 ritegeka uburyo iryo tegeko rikurikizwa.

Maze kubona itegeko n° 221/109 rya tariki 16 Yuni 1959 rigenga ibyerekeye gutembera.

Maze kunva ~~ka~~ kugirango amahoro abeho ari ngombwa kugenzura bikomeye itembera mu gice kimwe cya Territoire ya Biumba a, n'igice cya Territoire ya Kigali.

Nsanze bidakwiye gutinda.

Ntegetse:

Ingingo ya mbere

Ntamuntu ushobora gutembera hagati ya Territoire ya Biumba na Komine Murambi yo muri Territoire ya Kibungu.

Ingingo ya kabili:

Abantu bafite uruhusa rwa Bwana Administrateur wa Territoire ya Kibungu cyangwa urw'umufasha we cyangwa se urwa Bourgmestre wa Komine ya Murambi bashobora gutembera aho hantu, ariko urwo ruhusa bashobora kurwaka uwa ruhawe mu gihe habaye impanvu yatuma barumwaka.

Ingingo ya gatatu:

Utazakurikiza ingingo ya mbere n'iya kabili mubonye haruguru azahanishwa ibihano byateganyijwe ku ngingo ya kabili y'itegeko n° 221/109 ry'uwa 16 Yuni 1959.

Ingingo ya kane:

Ili teka rizasomerwa abantu bose cyangwa se nimanikwe aho abantu bose bashobora kuryisomera?

Ingingo ya gatanu:

Ili teka rigomba gukurizwa kuva ubu.

Kibungu, le 17 octobre 1961.-
L'Administrateur de Territoire, ff.-
G. DE WIEBERD.-

ITEKA N° 7/61.-

Administrateur wa Territoire ya Kibungu.

Naze kubona itegeko ry'Uwa 21 ukwezi kwa munani 1925 ryerekeye ubutegetsi bwa Ruanda-Urundi.

Naze kubona iteka ry'Uwami w'Ububiligi rya tariki 11 z'ukwezi kwa mbere muwi 1926 risobanura uko iryo tegeko ryekurikizwa.

Naze kubona itegeko n° 221/109 rya tariki 16 Yuni 1959 ryerekeye gutembera.

Naze kunva ko kugirango habeho amahoro rusange ari ngombwa kugenzura cyane abatembera hagati y'igice cya Territoire ya Kigali n'igice cya Territoire ya Kibungu baba abahetswe n'imodoka - amapikipiki-amagali cyangwa se abagenda ku maguru.

Nsanze bidakwiye gutinda.

Ntaretse :

Ingingo ya mbere:

Nta muntu uwo aliwe wese ushobora gutembera hagati ya ya Territoire ya Kigalina Komine Kibare-Lubago-Mishiri.

Ingingo ya kabili:

Abantu bafi te uruhusa rwa Bwana Administrateur wa Territoire ya Kibungu cyangwa urw'insimbura ye cyangwa urwa Bwana Bourgmestres twavuze ku ngingo ya mbere haruguru, bashobora gutembera aho hantu, ariko urwo ruhusa bashobora kurwakwa habaye impanvu yatuna barwakwa.

Ingingo ya gatatu :

Uzarenga rero amategeko y'Ingingo ya mbere n'iya kabili azahanishwa ibihano byateganijwe ku ngingo ya kabili y'itegeko n° 221/109 rya tariki 16 Yuni 1959.

Ingingo ya kane :

Ili teka abantu bose bazajya barisomerwa cyangwa se rimanikwe ahantu bajye baryisomera.

Ingingo ya ya gatatu:

Ili teka rigomba gukurikizwa kuva ubu.

Kibungu, le 17 octobre 1961.-
L'Administrateur de Territoire, ff.-
G. DE WEEERD.-

DECISION N° 5/61.-

L'Administrateur de Territoire.-

Vu la loi du 21 août 1925 sur le gouvernement du Ruanda-Urundi;

Vu l'arrêté royal intérimaire du 25 janvier 1960 sur l'organisation du Ruanda-Urundi;

Vu l'ordonnance législative n° 221/296 du 25 octobre 1960, spécialement en son article 10;

Vu la décision n° 6/Fin du Résident du Ruanda;

Attendu qu'il y a lieu d'éliminer la menace pour la sécurité publique que constitue la détention d'armes à feu perfectionnées par les personnes qui n'offrent plus les garanties requises en raison des circonstances passagères;

Attendu qu'il y a également lieu suite aux attaques à l'arme automatique qui ont eu lieu dans le territoire de vérifier et de contrôler toutes les armes et munitions;

D E C I D E:

Article un.-

Tous les détenteurs d'armes à feu perfectionnées se trouvant ou ayant leur résidence dans le Territoire de Kibungu sont astreints à présenter leurs armes et toutes leurs munitions au bureau de Territoire dès ce jour.

Article deux.-

Les forces de l'ordre sont désignées pour l'exécution stricte de la présente décision. A leur demande toute arme doit leur être remise contre attestation de remise.

Article trois.-

Le Comptable Territorial effectuera les contrôles nécessaires à l'exécution de la présente décision.

Article quatre.-

La présente décision sera portée à la connaissance du public par voie d'affichage et de proclamation.

Article cinq.-

La présente décision entre en vigueur immédiatement.

Kibungu, le 17 octobre 1961.-
L'Administrateur de Territoire, ff,
DE WEERD, G.-



DECISION N° 6/61.-

L'Administrateur de Territoire de Kibungu.

Vu la Loi du 21 août 1925 sur le gouvernement du Ruanda-Urundi.

Vu l'arrêté royal du 11 janvier 1926 qui pourvoit à l'exécution de cette loi.

Vu l'ordonnance n°221/E09 du 16 juin 1959 réglementant la circulation.

Attendu qu'il y a lieu pour la sécurité publique de surveiller étroitement la circulation entre une partie du Territoire de Biumba et une partie du Territoire de Kigali.

Vu l'urgence

DECIDE

Article premier:

Toute circulation entre le Territoire de Biumba et la Commune Murambi du Territoire de Kibungu est interdite

Article deux:

Toutefois ne sont pas soumis à l'interdiction formulée à l'article premier les personnes munis d'une autorisation de circulation, toujours révocable, délivrée par l'Administrateur de Territoire de Kibungu ou son délégué ou par le bourgmestre de la Commune Murambi.

Article trois :

Les infractions aux mesures prévues aux articles premier et deux ci-dessus sont punissables des peines prévues à l'article deux de l'ordonnance n° 221/109 du 16 juin 1959.

Article quatre:

La présente décision sera portée à la connaissance du public par voie d'affichage et de proclamation.

Article cinq :

La présente décision entre en vigueur immédiatement.

Kibungu, le 17 octobre 1961
L'ADMINISTRATEUR DE TERRITOIRE, ff.-
G. DE WEERD.-

DECISION N° 7/61

L'Administrateur de Territoire à Kibungu

Vu la loi du 21 août 1925 sur le Gouvernement du Ruanda-Urundi,

Vu l'arrêté royal du 11 janvier 1926 qui pourvoit à l'exécution de cette loi,

Vu l'ordonnance n° 221/109 du 16 juin 1959 réglementant la circulation,

Attendu qu'il y a lieu pour sécurité publique de surveiller étroitement la circulation entre une partie du Territoire de Kigali et une partie du Territoire de Kibungu,

Vu l'urgence

D E C I D E

Article premier

Toute circulation entre le Territoire de Kigali et les communes Kibare, Lubago et Nshiri est interdite.

Article deux.

Toutefois ne sont pas soumises à l'interdiction formulée à l'article premier les personnes munies d'une autorisation de circulation, toujours révoquée, délivrée par l'Administrateur de Territoire de Kibungu ou son délégué ou par les bourgmestres des communes citées à l'article premier.

Article trois.

Les infractions aux mesures prévues aux articles premier et deux ci-dessus sont punissables des peines prévues à l'article deux de l'ordonnance n° 221/109 du 16 juin 1959.

Article quatre.

La présente décision sera portée à la connaissance du public par voie d'affichage et de proclamation.

Article cinq.

La présente décision entre en vigueur immédiatement.

Kibungu le 17 octobre 1961.
L'Administrateur de Territoire ff
G. DE WEEFD

